

ORIGINÁLNÍ NÁVOD K OBSLUZE



Producer: GARLAND distributor, s.r.o., Šturmová 1307, 50601, Jičín, Czech Republic

ODVLHČOVAČ

Vážený zákazníku,

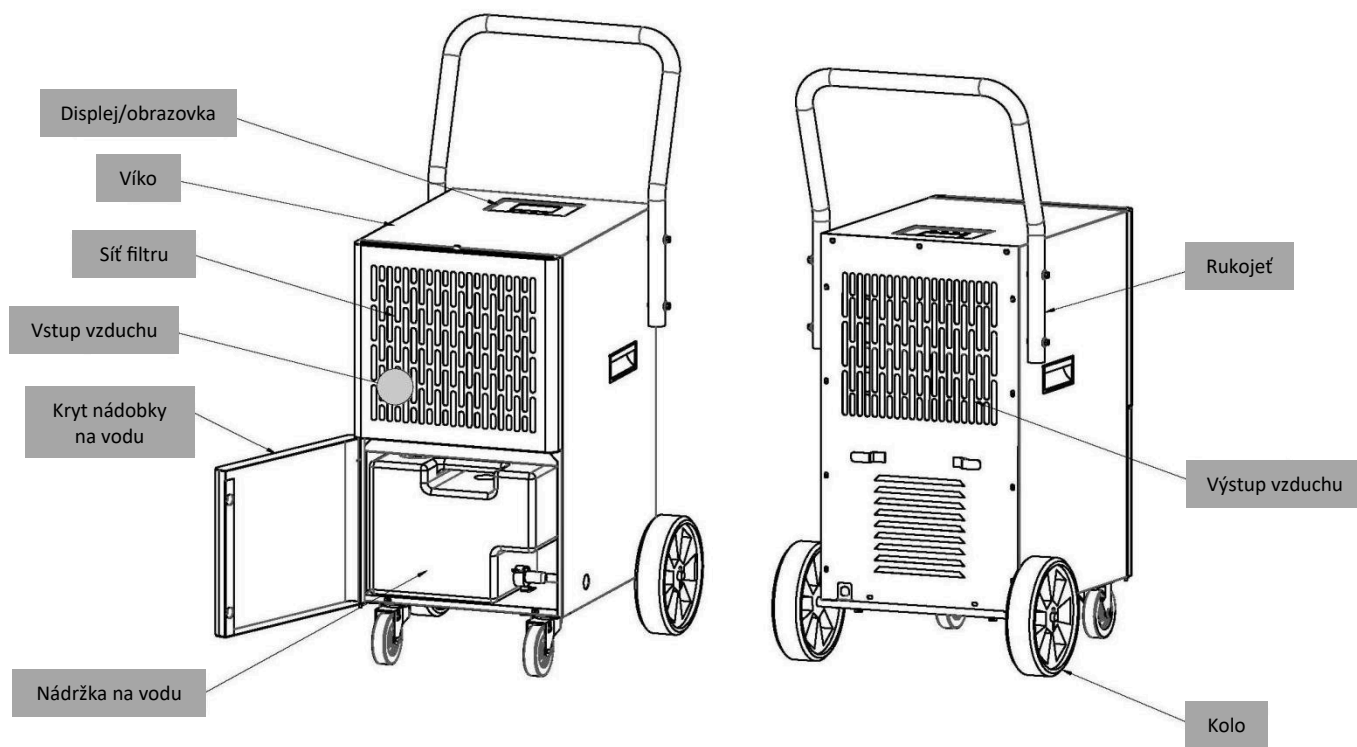
Děkujeme vám, že jste si zakoupili tento výrobek. Před montáží nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod, předejdete tak poškození způsobenému nesprávným použitím. Věnujte mimořádnou pozornost bezpečnostním pokynům. V případě předání tohoto výrobku třetím osobám, musí s ním obdržet i tento návod.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Návod k použití si pečlivě přečtěte a dbejte na následující bezpečnostní pokyny.
- Uschovejte tento návod pro pozdější použití.
- Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku zařízení.
- Zařízení neodpojujte vytažením síťové zástrčky ze zásuvky.
- Dávejte pozor, ať při přenášení zařízení nepoškodíte nebo nepřejedete kabely.
- Zásuvka musí být uzemněná a zabezpečená podle předpisů.
- Odvlhčovač nesmí být během provozu přikrytý. Na odvlhčovač neodkládejte oblečení ani jiné předměty.
- Odvlhčovač používejte pouze na pevném a rovném podkladu.
- Opravy smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci s odpovídajícími znalostmi o výrobku.
- Nepoužívejte adaptéry, přídavné přípojky ani připojovací zástrčky pro připojení přístroje k elektrické síti.
- Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, sálavá topidla apod.
- Chraňte zařízení před přímým slunečním zářením a nepříznivými projevy počasí, jako je vítr, bouřka a déšť.
- Pokud se při používání zařízení vyskytnou problémy, jako je zápach spáleniny, odpojte jej ze sítě.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti chemikálií a kyselin. Ty by mohly poškodit sběrnou nádobu nebo dokonce celé zařízení.
- Odpojte přístroj od sítě, pokud jej delší dobu nepoužíváte nebo jej chcete vyčistit.
- Pokud chcete používat trvalý odtok, zkontrolujte, jestli hadice není ohnutá a voda může bez překážek protékat. Při nízkých teplotách, kdy hrozí zmrznutí vody, trvalý odtok nepoužívejte.
- Chraňte zařízení před stříkající vodou.

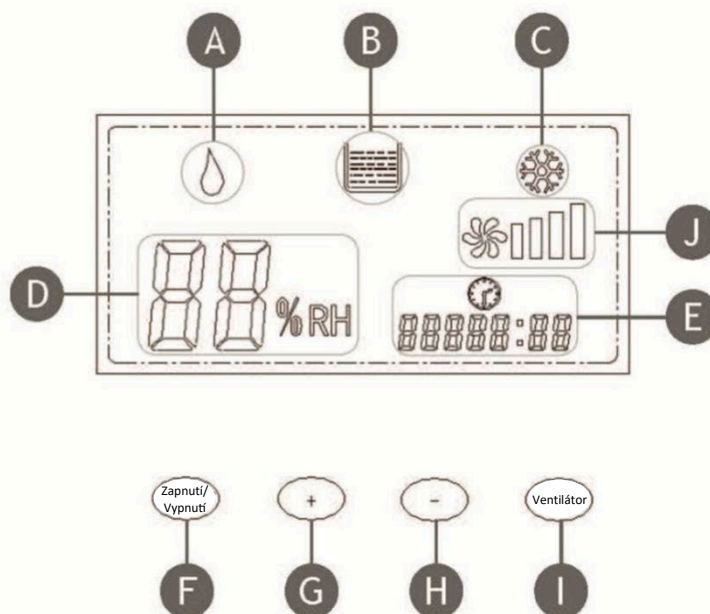
- Používejte pouze uzemněnou standardní zásuvku se střídavým proudem 220 - 240 V AC.
- Zásuvka ani odvlhčovač nesmějí být zaprášené.
- Toto zařízení je určeno k používání odbornými nebo vyškolenými uživateli v obchodech, v lehkém průmyslu a na farmách nebo k běžnému použití v domácnostech.
- Vážená hladina emisního akustického tlaku A na pracovištích nepřekračuje 70 dB; špičková hodnota okamžitého akustického tlaku C na pracovištích nepřekračuje 63 Pa
- Odvlhčovač se musí používat minimálně 50 cm od zadní strany ke stěně a minimálně 30 cm na straně vzdálené od stěny.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s odvlhčovačem nebudou hrát.
- Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo osobami s příslušnou kvalifikací, aby bylo zamezeno případným nebezpečím.
- Pokud je vlhkost pracovního prostředí nižší než 30 %, použití odvlhčovače se nedoporučuje.

SEZNAM DÍLŮ



TLAČÍTKA A SYMBOLY NA DISPLEJI

- A** REŽIM ODVLHČOVÁNÍ
- B** INDIKÁTOR NAPLNĚNÍ (NÁDOBY NA VODU)
- C** AUTOMATICKÉ ODMRAZOVÁNÍ
- D** INDIKÁTOR VLHKOSTI
- E** POČÍTADLO PROVOZNÍCH HODIN
- F** HLAVNÍ VYPÍNAČ
- G** TLAČÍTKO „ZVÝŠIT CÍLOVOU VLHKOST“
- H** TLAČÍTKO „SNÍŽIT CÍLOVOU VLHKOST“
- I** NASTAVENÍ RYCHLOSTI
- J** ZOBRAZENÍ RYCHLOSTI



Funkce tlačítek:

- Hlavní vypínač On/Off: Zapne a vypne zařízení.
- Tlačítka „Plus/Minus“: Slouží k nastavení hladiny vlhkosti. Stiskněte a podržte tlačítko plus nebo mínus (hodnota bude plynule směřovat zvoleným směrem) a po dosažení požadované hodnoty tlačítko pusťte.
- Tlačítko „Ventilátor“: Nastavuje rychlost odvlhčovače.

PROVOZNÍ NÁVOD

- Zapojte zařízení do sítě. Zařízení oznámí připojení zvukovým signálem. Na displeji se zobrazí aktuální hodnota vlhkosti.
- Úroveň vlhkosti lze nastavit od 30 % (min.) do 80 % (max.). Během provozu odvlhčování bliká tlačítko režimu odvlhčování.
- Po dosažení nastavení požadované úrovně vyčkejte 5 sekund, než odvlhčovač uloží hodnotu. Tlačítko režimu odvlhčování přestane blikat a odvlhčovač začne pracovat. Na displeji pro úroveň vlhkosti prostředí se zobrazí rozdíl.
- Před spuštěním musí odvlhčovač stát vodorovně na pevném a stabilním povrchu.
- Zařízení se musí instalovat v souladu s místními elektroinstalačními předpisy.
- Odvlhčovač se připojuje pomocí kabelu H05VV-F 3G 0,75 mm² se zástrčkou.

FUNKCE AUTOMATICKÉHO ODMRAZOVÁNÍ

Při nízkých teplotách se přístroj začne automaticky odmrazovat. Během této fáze chladicí ventilátor pracuje správně, ale instalovaný kompresor se sám vypne. Symbol „Automatické odmrazování“ a tlačítko „FAN“ blikají.

SBĚRNÁ NÁDOBA NA VODU

Pokud je sběrná nádoba zcela naplněna, zobrazí se symbol „Indikátor naplnění“. Kromě toho se ozve akustický signál (po dobu 5 sekund) a zařízení přestane odvlhčovat.

PROVOZNÍ HODINY

Počítadlo provozních hodin ukazuje počet hodin zařízení v provozu.

DŮLEŽITÉ INSTRUKCE

- Kompresor se zapíná tři minuty po zapnutí odvlhčovače.
- Ideální provozní teplota odvlhčovače je od cca +5 °C do cca +35 °C.
- Když je odvlhčovač v odmrazovacím režimu, chladicí ventilátor pracuje správně, ale instalovaný kompresor se sám vypne.
- Doporučujeme čistit filtr jednou měsíčně. Opatrně jej propláchněte čistou teplou vodou.
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost mezi stěnou a vstupem a výstupem vzduchu.
- Po každém použití vyprázdněte sběrnou nádobu.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky a připojte k němu síťový kabel se zástrčkou.

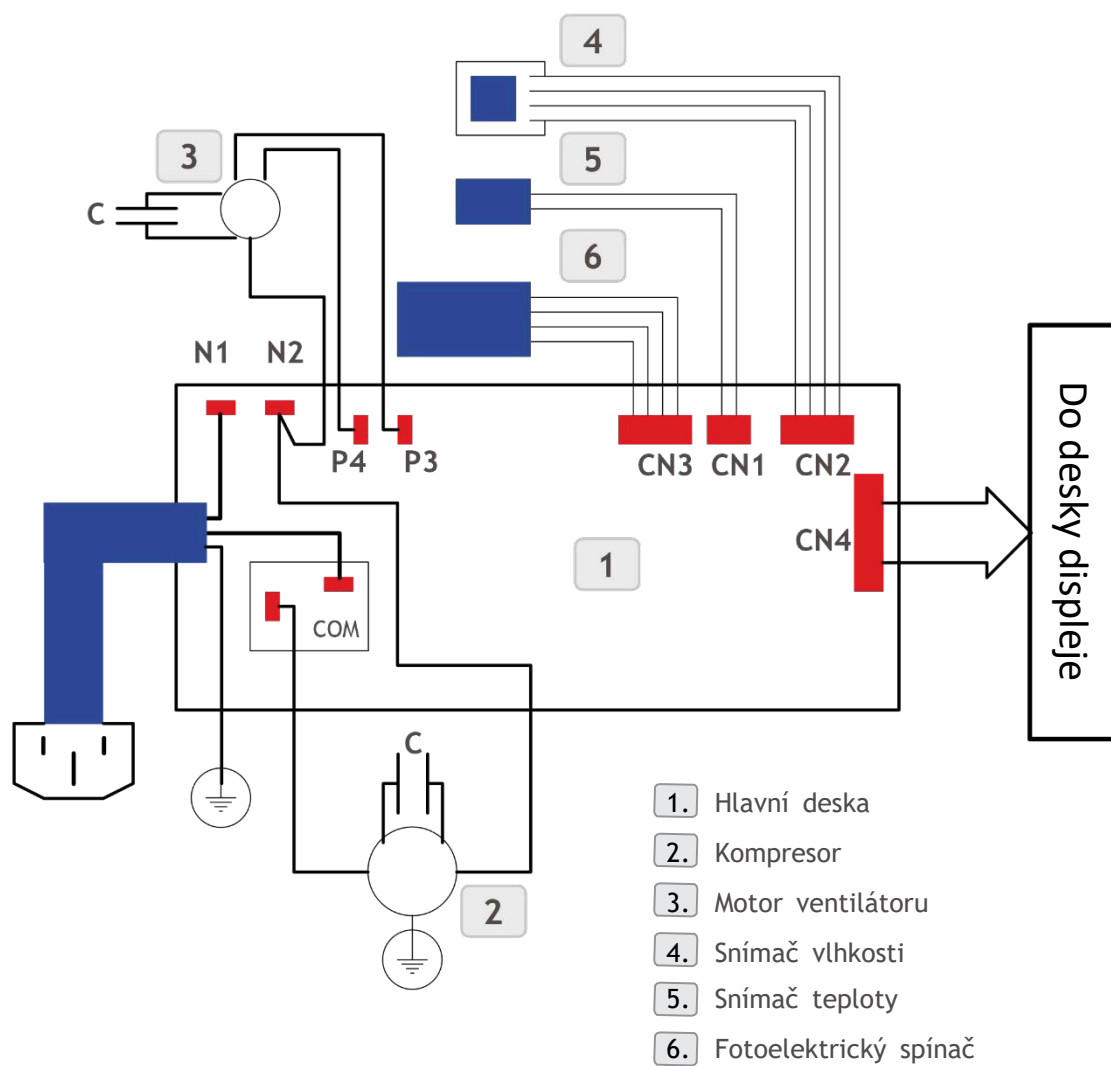


- Zařízení nenaklánějte více než o 45°, ani při přemísťování, ani při provozu.
- Pokud byl odvlhčovač omylem nakloněn více, nepoužívejte jej po dobu 12 hodin.

TECHNICKÉ INFORMACE

Název	Odvlhčovač	Chladivo	R290 210 g
Model	Riwall OSUSZ STOPY 55 I	Cirkulace vzduchu	350 m ³ /h
Min./Max. teplota	5–35 °C	Tlak odmrazování	2,8 MPa
Vlhkost prostředí min./max.	30–80 % RH	Tlak páry	0,8 MPa
Odvlhčovací výkon	přibl. 55 l denně	Sběrná nádoba	6,0 l
Napětí	AC 220–240 V~ 50 Hz	Pojistka	T3, 15 A
Výkon	850 W		

SCHÉMA ZAPOJENÍ



CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

Chyba*	Příčina	Řešení
E1	Chyba snímače cívky	Vyměnit snímač cívky.
E2	Chyba snímače vlhkosti	Vyměnit snímač vlhkosti.
E3	Chyba snímače teploty	Vyměnit snímač teploty.
E4	Chyba topného a chladicího systému	Nechte odvlhčovač prohlédnout odborníkem.
E5	Příliš vysoká teplota v místnosti	Snižte teplotu v místnosti a odvlhčovač se spustí automaticky.
FU/PF	Chyba nádoby na vodu	1. Je-li nádrž plná, vylijte ji. 2. Zkontrolujte správné uložení nádoby na vodu.

* Když nastane chyba, na displeji bude zobrazen příslušný kód chyby.

ROZBOR CHYB

Nesprávná funkce	Typ chyby	Řešení
Odvlhčovač nefunguje.	1. Zařízení je bez napájení. 2. Síťová zástrčka není zastrčena řádně do zásuvky. 3. Displej ukazuje chybový kód E4.	1. Zapněte napájení. 2. Zapojte správně zástrčku do zásuvky. 3. Vyprázdněte nádobu na vodu.
Špatný odvlhčovací výkon	1. Vstup nebo výstup vzduchu je zakrytý. 2. Místnost není uzavřena. Nízká vlhkost a teplota.	1. Odstraňte zábranu ze vstupu/výstupu vzduchu. 2. Zavřete okna a dveře. 3. Nižší teplota v místnosti snižuje výkon odvlhčovače.
Hlučnost	1. Zařízení není umístěno na rovném povrchu. 2. Vstup nebo výstup vzduchu je zakrytý.	1. Umístěte odvlhčovač na rovnou plochu. 2. Odstraňte zábranu ze vstupu/výstupu vzduchu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Spotřebič, jeho příslušenství a obal zlikvidujte šetrně k životnímu prostředí a nevyhazujte je do domovního odpadu. V rámci EU tento symbol označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domovním odpadem. Tento výrobek obsahuje cenné recyklovatelné materiály a musí být předán do recyklačního systému, aby bylo chráněno životní prostředí a lidské zdraví, které by mohlo být poškozeno nekontrolovanou likvidací odpadu.

Výrobek zlikvidujte pomocí příslušného sběrného systému nebo jej předejte k likvidaci v místě, kde jste jej zakoupili. Odtud bude výrobek předán k recyklaci. Recyklace - alternativa k vrácení výrobku: Majitel tohoto elektrického zařízení je povinen zajistit správnou likvidaci tohoto zařízení. Použité elektrozařízení lze odevzdat na sběrném místě, kde bude provedena likvidace v souladu s národním zákonem o nakládání s odpady a recyklaci. Informace o veřejných sběrných místech získáte na příslušném místním úřadě.

GARLAND distributor, s.r.o., Šturmova 1307,50601, Jičín, Czech Republic

CZ	prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství
SK	prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EU a noriem pre výrobok
PL	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
SI	izjavlja sledeco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel
HU	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következo megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre
DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtline und Normen für den Artikel
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article
FR	déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article
IT	dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo
HR	ovime izjavljuje da postoji skladnost prema EU-smjerni-ca i normama za sljedece artikle

OSUSZ STOPY 55L	Odvlhčovač vzduchu / Osuszacz powietrza
Výrobní označení / výrobné označenie / Oznaczenie produkcji / Oznaka proizvodnje / Gyártási megnevezés / Produktionsbezeichnung / Production designation / Désignation de production / Designazione di produzione / Oznaka proizvodnje:	FDH-255BS

2009/105/EC	89/686/EC_96/58/EC
2014/35/EU	2006/42/EC
2006/28/EC	2000/14/EC_2005/88/EC
2005/32/EC	Hladina akustického výkonu / Poziom mocy akustycznej / Raven zvočne moči / Hangteljesítményszint / Schalleistungspegel / Sound power level / Niveau de puissance sonore / Livello di potenza sonora / Razina zvuka: naměřená/nameraná/zmierzone/merjeno/mért/gemessen/measured/mesuré/misurato/izmjerená LWA = garantovaná/gwarantowane/zajamčeno/garantált/garantiert/guaranteed/garanti/garantito/zajamčena LWA = Změřeno v/Namereno v/Mierzone w/Merjeno na/Mérve/Gemessen bei/ Measured at/Mesuré à/Misurato a/Izmjereno u: TUV Rheinland / CCIC (Ningbo) Co.,Ltd. 3F, building C13,R&D Park,No.32 Lane 299 Guanghua Road, National Hi-Tech Zone, Ningbo 315048,P.R.China
X 2014/30/EU	2016/1628
2004/22/EC	
1999/5/EC	
97/23/EC	
90/396/EC	
2011/65/EU	

Evropské normy / Európske normy / Normy europejskie / Evropski standardi / Európai szabványok / Europäische Standards / European standards / Normes européennes / Standard europei / Europski standardi :
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3: 2013+A1:2019 +A2:2021